



Генеральная
Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/C.3/50/L.25
22 November 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 107 повестки дня

УЛУЧШЕНИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ЖЕНЩИН

Ангола, Аргентина, Армения, Ботсвана, Бутан, Гана, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индонезия, Канада, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Лесото, Малави, Малайзия, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Объединенная Республика Танзания, Панама, Румыния, Свазиленд, Южная Африка и Япония: проект резолюции

УКРЕПЛЕНИЕ РОЛИ ФОНДА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ
В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН В ИСКОРЕНЕНИИ НАСИЛИЯ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Генеральная Ассамблея,

с удовлетворением отмечая Пекинскую декларацию и Платформу действий, принятые четвертой Всемирной конференцией по положению женщин 15 сентября 1995 года 1/, которые призывают к предупреждению и искоренению всех форм насилия в отношении женщин и девочек, а также к поощрению и защите всех прав человека женщин и девочек, подчеркивая, что акты насилия или угрозы совершения таких актов, независимо от того, применяются ли они в семье или в общине, самим государством или при его попустительстве, приносят в жизнь женщин чувство страха и отсутствия безопасности и являются препятствиями для реализации их стремления к достижению равноправия, а также развития и мира,

напоминая о том, что Платформа действий призывает к принятию мер по искоренению насилия в отношении девочек, признавая, что они особенно подвержены опасности любого насилия,

1/ А/CONF.177/20, глава I.

напоминая также о том, что Венская декларация и Программа действий, принятые Всемирной конференцией по правам человека 25 июня 1993 года 2/, подтверждают, что насилие по признаку пола и все формы сексуального домогательства и эксплуатации, включая и те из них, которые проистекают из культурных предрассудков и международной торговли женщинами, несовместимы с достоинством и ценностью человеческой личности и должны быть искоренены,

ссылаясь далее на свою резолюцию 48/104 от 20 декабря 1993 года, провозглашающую Декларацию об искоренении насилия в отношении женщин, в которой признается, что насилие в отношении женщин является нарушением прав человека и основных свобод женщин, а также препятствует или не позволяет им пользоваться этими правами и свободами,

признавая важное значение эффективного осуществления Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин,

подчеркивая необходимость полного осуществления правительствами, организациями общин, неправительственными организациями, учебными заведениями, а также государственным и частным секторами, в соответствующих случаях, мер, предусмотренных в Пекинской декларации и Платформе действий,

настоятельно призывая правительства выделять из государственного бюджета достаточные средства и мобилизовывать ресурсы общин для проведения мероприятий, связанных с искоренением насилия в отношении женщин, включая ресурсы на цели осуществления планов действий на всех соответствующих уровнях, как это предлагается в пункте 124р Платформы действий,

ссылаясь на резолюцию 1995/27 Экономического и Социального Совета от 24 июля 1995 года, в которой Совет утвердил резолюцию 8 девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, касающуюся искоренения насилия в отношении женщин, и настоятельно призвал Комиссию по предупреждению преступности и уголовному правосудию продолжать рассматривать вопрос об искоренении насилия в отношении женщин в качестве первоочередной темы и в контексте мероприятий по подготовке кадров и оказанию технической помощи, проводимых в рамках программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия,

признавая важное значение сотрудничества со Специальным докладчиком по вопросам насилия в отношении женщин Комиссии по правам человека,

вновь подтверждая важность разработки всеобъемлющего и междисциплинарного подхода к решению задачи пропагандирования семей, общин и государств, в которых нет места насилию в отношении женщин, и подтверждая необходимость координации и усиления международной поддержки этого подхода,

признавая стимулирующую роль, которую Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин играет в содействии усилиям правительств и неправительственных организаций, предпринимаемым на национальном и общинном уровнях в целях оказания поддержки новаторским видам деятельности, приносящим женщинам непосредственную пользу и открывающим для них более широкие возможности,

1. просит Фонд как один из оперативных органов Организации Объединенных Наций учитывать необходимость активизации его деятельности по искоренению насилия в отношении женщин в рамках общесистемных усилий, предпринимаемых Организацией Объединенных Наций для достижения этой цели, в соответствии с мерами, изложенными в Пекинской декларации и Платформе действий и в Декларации об искоренении насилия в отношении женщин, уделяя при этом основное внимание проводимым мероприятиям, особенно на национальном и общинном уровнях, и призывает государства-члены оказывать содействие развитию сотрудничества с Фондом для достижения этих целей;

2. просит также Фонд при проведении любых соответствующих мероприятий тесно сотрудничать с соответствующими органами и организациями Организации Объединенных Наций, в частности с Отделом по улучшению положения женщин, Специальным докладчиком по вопросам насилия в отношении женщин Комиссии по правам человека, Центром по правам человека, Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Детским фондом Организации Объединенных Наций, для обеспечения того, чтобы эти мероприятия стали частью общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по искоренению насилия в отношении женщин;

3. просит далее Фонд включать в его очередные доклады информацию о его деятельности по искоренению насилия в отношении женщин и девочек и предоставлять такую информацию Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека;

4. просит Генерального секретаря в сотрудничестве с соответствующими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности с Отделом по улучшению положения женщин, Специальным докладчиком по вопросам насилия в отношении женщин Комиссии по правам человека, Центром по правам человека и Сектором по предупреждению преступности и уголовному правосудию, учитывать деятельность этих органов по искоренению насилия в отношении женщин; и предлагает Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций рассмотреть возможность учреждения целевого фонда в рамках существующей структуры и управления Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, в консультации с соответствующими органами и подразделениями Организации Объединенных Наций, в поддержку национальных, региональных и международных действий, включая действия, предпринимаемые правительствами и неправительственными организациями в целях искоренения насилия в отношении женщин;

5. просит Фонд включать в его очередные доклады информацию об осуществлении настоящей резолюции и предоставлять такую информацию Комиссии по положению женщин и Комиссии по правам человека.
